



SAMENWERKEN IN EEN GROEP .....	2
SAMENWERKENDE INTERACTIE MOGELIJK MAKEN.....	2
SAMENWERKEN AAN BETEKENISVORMING .....	2
GROEPSWERK LEIDEN .....	4
INTERACTIE BEHEREN .....	4
CONCEPTUELE DIALOOG AANMOEDIGEN .....	4
ALS INTERMEDIAIR OPTREDEN IN INFORMELE SITUATIES (met vrienden en collega's).....	6
COMMUNICATIE MOGELIJK MAKEN IN GEVOELIGE SITUATIES EN BIJ ONENIGHEID.....	7

<b>SAMENWERKEN IN EEN GROEP</b>			
	<b>SAMENWERKENDE INTERACTIE MOGELIJK MAKEN</b>	<b>SAMENWERKEN AAN BETEKENISVORMING</b>	
<b>C2</b>	<i>Geen descriptoren beschikbaar</i>	Kan de verschillende bijdragen samenvatten, evalueren en met elkaar in verband brengen om overeenstemming over een oplossing of verdere stappen mogelijk te maken.	<b>C2</b>
<b>C1</b>	<p>Kan gevoeligheid aan de dag leggen voor verschillende perspectieven binnen een groep en bijdragen erkennen. Kan eventuele twijfels, onenigheden of commentaren op zo'n manier onder woorden brengen dat ze niet of nauwelijks kwetsend overkomen.</p> <p>Kan de interactie ontwikkelen en op tactische wijze helpen een conclusie te bereiken.</p>	<p>Kan de discussie inkaderen om een actieplan te bepalen met een partner of groep en daarbij verslag doen van wat anderen hebben gezegd. Kan meerdere standpunten samenvatten, uitleggen en vergelijken.</p> <p>Kan problemen, uitdagingen en voorstellen in een samenwerkende discussie evalueren om besluiten te nemen over verdere stappen.</p> <p>Kan inconsistenties in denkwijzen uitlichten en vraagtekens zetten bij ideeën van anderen in het proces van het proberen te bereiken van consensus.</p>	<b>C1</b>
<b>B2</b>	<p>Kan, op basis van de reacties van andere mensen, de manier waarop hij of zij vragen formuleert en/of ingrijpt in een groepsinteractie aanpassen.</p> <p>Kan optreden als rapporteur in een groepsdiscussie door ideeën en besluiten te noteren, deze te bespreken met de groep en later plenair een samenvatting te geven van de mening(en) van de groep.</p>	<p>Kan de voornaamste kwestie die moet worden opgelost binnen een complexe taak en de belangrijke aspecten waarmee rekening moet worden gehouden uitlichten.</p> <p>Kan bijdragen aan samenwerkende besluitvorming en probleemoplossing door ideeën onder woorden te brengen en mede te ontwikkelen, details toe te lichten en suggesties te doen voor toekomstige acties.</p> <p>Kan helpen de discussie in een groep te organiseren door verslag te doen van wat anderen hebben gezegd en verschillende standpunten samen te vatten, uit te werken en tegen elkaar af te wegen.</p>	<b>B2</b>
	<p>Kan vragen stellen om discussie te stimuleren over hoe samenwerking moet worden georganiseerd.</p> <p>Kan gezamenlijke doelstellingen voor teamwerk helpen definiëren en opties om die te bereiken met elkaar vergelijken.</p>	<p>Kan de ideeën en meningen van andere mensen verder ontwikkelen.</p> <p>Kan zijn of haar ideeën presenteren in een groep en vragen stellen die reacties oproepen vanuit het perspectief van andere groepsleden.</p> <p>Kan twee verschillende kanten van een zaak afwegen, argumenten voor</p>	

	Kan een discussie opnieuw richting geven door voor te stellen waarmee als volgende rekening moet worden gehouden en hoe er verdergegaan moet worden.	en tegen geven en een oplossing of compromis voorstellen.	
<b>B1</b>	Kan samenwerken aan een gezamenlijke taak, bijvoorbeeld door suggesties te formuleren en hierop te reageren, te vragen of mensen het eens zijn en alternatieve benaderingen voor te stellen.  Kan samenwerken aan eenvoudige gezamenlijke taken. Kan werken aan het bereiken van een gedeeld doel in een groep door directe vragen te stellen en te beantwoorden.  Kan de taak in elementaire termen definiëren in een discussie en anderen vragen hun deskundigheid en ervaring bij te dragen.	Kan het werk aan een directe samenwerkingstaak organiseren door het doel te noemen en op een eenvoudige manier uit te leggen wat de belangrijkste kwestie is die moet worden opgelost.  Kan vragen, opmerkingen en eenvoudige herformuleringen gebruiken om de focus van de discussie vast te houden.	<b>B1</b>
	Kan andere mensen in een groep uitnodigen om te spreken.	Kan een lid van de groep vragen zijn of haar standpunten te onderbouwen.  Kan gedeeltelijk herhalen wat iemand anders heeft gezegd om wederzijds begrip te bevestigen en de ontwikkeling van ideeën op koers te houden.	
<b>A2</b>	Kan samenwerken aan eenvoudige gezamenlijke taken, mits de andere deelnemers langzaam spreken en een of meer van hen hem of haar helpen bij te dragen en zijn of haar suggesties helpen uit te drukken.	Kan nagaan of de persoon tegen wie hij of zij praat begrijpt wat hij of zij bedoelt door passende vragen te stellen.	<b>A2</b>
	Kan samenwerken aan eenvoudige praktische taken. Kan anderen vragen wat ze vinden, suggesties doen en reacties begrijpen, mits hij of zij af en toe om herhaling of herformulering kan vragen.	Kan eenvoudige opmerkingen maken en af en toe vragen stellen om aan te geven dat hij of zij het kan volgen.  Kan op een eenvoudige manier suggesties doen om de discussie vooruit te helpen.	
<b>A1</b>	Kan anderen uitnodigen bij te dragen aan zeer eenvoudige taken met behulp van korte, eenvoudige frasen. Kan aangeven dat hij of zij het begrijpt en vragen of anderen het begrijpen.	Kan in heel eenvoudige bewoordingen een idee uitdrukken en vragen wat anderen vinden.	<b>A1</b>
<b>Pre-A1</b>	<i>Geen descriptors beschikbaar</i>	<i>Geen descriptors beschikbaar</i>	<b>Pre-A1</b>

<b>GROEPSWERK LEIDEN</b>			
	<b>INTERACTIE BEHEREN</b>	<b>CONCEPTUELE DIALOOG AANMOEDIGEN</b>	
<b>C2</b>	<p>Kan verschillende rollen op zich nemen afhankelijk van de behoeften van de deelnemers en de vereisten van de activiteit (informatieverschaffer, bemiddelaar, toezichhouder, enzovoort) en passende individuele ondersteuning bieden.</p> <p>Kan onderstromen in interactie herkennen en passende maatregelen nemen om de richting van het gesprek te sturen.</p>	<p>Kan de ontwikkeling van ideeën in een discussie over complexe abstracte onderwerpen effectief leiden en de richting van het gesprek sturen door gerichte vragen te stellen en anderen uit te nodigen hun redeneringen toe te lichten.</p>	<b>C2</b>
<b>C1</b>	<p>Kan een gevarieerde en evenwichtige opeenvolging van plenair, groepsmatig en individueel werk organiseren en zorgen voor soepele overgangen tussen de fasen.</p> <p>Kan op diplomatische wijze ingrijpen om de gesprekken in de juiste richting te leiden, te voorkomen dat iemand het gesprek domineert of om storend gedrag aan te pakken.</p>	<p>Kan een reeks open vragen stellen die voortbouwen op verschillende bijdragen om logisch redeneren te stimuleren (bijvoorbeeld hypothetiseren, afleiden, analyseren, rechtvaardigen en voorspellen).</p>	<b>C1</b>
<b>B2</b>	<p>Kan participatief groepswork efficiënt organiseren en beheren.</p> <p>Kan individueel werk en groepswork monitoren op een niet-opdringerige manier en ingrijpen om te zorgen dat een groep doorgaat met de taak of om te zorgen voor gelijke deelname.</p> <p>Kan ondersteunend ingrijpen om de aandacht van mensen te richten op aspecten van de taak door gerichte vragen te stellen en uit te nodigen tot suggesties.</p>	<p>Kan leden van een groep aanmoedigen hun gedachtegangen te beschrijven en toe te lichten.</p> <p>Kan leden van een groep aanmoedigen voort te bouwen op elkaars informatie en ideeën om tot een concept of oplossing te komen.</p>	<b>B2</b>
	<p>Kan de verschillende rollen van deelnemers aan het samenwerkingsproces uitleggen en duidelijke instructies geven voor groepswork.</p> <p>Kan de basisregels uitleggen in samenwerkingsdiscussies in kleine groepen met betrekking tot het oplossen van problemen of het evalueren van alternatieve voorstellen.</p> <p>Kan indien nodig ingrijpen om een groep te laten doorgaan met de taak</p>	<p>Kan vragen en feedback formuleren om mensen aan te moedigen verder te denken en hun mening te onderbouwen of verduidelijken.</p> <p>Kan voortbouwen op de ideeën van anderen en deze aan elkaar koppelen tot samenhangende gedachtelijnen.</p> <p>Kan mensen vragen uit te leggen hoe een idee binnen het hoofdonderwerp van de discussie past.</p>	

	met nieuwe instructies of om gelijkere deelname aan te moedigen.		
<b>B1</b>	Kan de beurt geven in een discussie door een deelnemer uit te nodigen iets te zeggen.	<p>Kan mensen vragen specifieke punten uit hun eerste uitleg verder toe te lichten.</p> <p>Kan passende vragen stellen om te controleren of de uitgelegde concepten zijn begrepen.</p> <p>Kan vragen stellen om mensen uit te nodigen hun redenering te verduidelijken.</p>	<b>B1</b>
	Kan eenvoudige, duidelijke instructies geven om een activiteit te organiseren.	Kan vragen waarom iemand iets denkt of hoe hij of zij denkt dat iets zou werken.	
<b>A2</b>	Kan zeer eenvoudige instructies geven aan een welwillende groep die zo nodig helpt met formuleren.	Kan vragen wat iemand van een bepaald idee vindt.	<b>A2</b>
<b>A1</b>	<i>Geen descriptors beschikbaar</i>	Kan eenvoudige losse woorden en non-verbale signalen gebruiken om belangstelling voor een idee uit te drukken.	<b>A1</b>
<b>Pre-A1</b>	<i>Geen descriptors beschikbaar</i>	<i>Geen descriptors beschikbaar</i>	<b>Pre-A1</b>

## ALS INTERMEDIAIR OPTREDEN IN INFORMELE SITUATIES (met vrienden en collega's)

<b>C2</b>	Kan duidelijk, vloeiend, goed gestructureerd (in taal B) overbrengen wat er is gezegd (in taal A) over uiteenlopende algemene en gespecialiseerde onderwerpen en daarbij de passende stijl en het passende register behouden, fijnere betekenisnuances overbrengen en ingaan op sociaal-culturele implicaties.
<b>C1</b>	Kan duidelijk, vloeiend, goed gestructureerd (in taal B) overbrengen wat er is gezegd (in taal A) over uiteenlopende onderwerpen binnen de persoonlijke, academische en professionele interessesfeer en daarbij belangrijke informatie duidelijk en beknopt overbrengen en culturele verwijzingen uitleggen.
<b>B2</b>	<p>Kan bemiddelen (tussen taal A en taal B) en daarbij gedetailleerde informatie overbrengen, de aandacht van beide partijen vestigen op achtergrondinformatie en sociaal-culturele aanwijzingen en indien nodig verduidelijking en vervolgvragen of -verklaringen voorstellen.</p> <p>Kan (in taal B) overbrengen wat er is gezegd in een welkomstwoord, anekdote of presentatie in zijn of haar vakgebied (gegeven in taal A), culturele aanwijzingen correct interpreteren en zo nodig aanvullende verklaringen geven, mits de spreker regelmatig stopt om hem of haar hiervoor de tijd te geven.</p> <p>Kan (in taal B) overbrengen wat er is gezegd (in taal A) over onderwerpen binnen zijn of haar interessegebied en daarbij zo nodig de betekenis van belangrijke uitspraken en standpunten uitleggen, mits sprekers verduidelijkingen geven als dat nodig is.</p>
<b>B1</b>	<p>Kan (in taal B) het voornaamste overbrengen van wat er is gezegd (in taal A) over onderwerpen binnen zijn of haar interessegebied en daarbij directe feitelijke informatie en expliciete culturele verwijzingen geven, mits hij of zij zich kan voorbereiden en de sprekers duidelijk articuleren in alledaagse taal.</p> <p>Kan (in taal B) het voornaamste overbrengen wat er is gezegd (in taal A) over onderwerpen die voor hem relevant zijn. Kan daarbij de belangrijke beleefdheidsconventies volgen, mits de sprekers duidelijk in standaardtaal articuleren en hij of zij om verduidelijking kan vragen of om pauzes om te bedenken hoe dingen moeten worden uitgedrukt.</p>
<b>A2</b>	<p>Kan (in taal B) de algemene boodschap overbrengen van wat er is gezegd (in taal A) in alledaagse situaties en daarbij de elementaire culturele conventies volgen en de essentiële informatie overbrengen, mits de sprekers duidelijk articuleren in standaardtaal en hij of zij om herhaling of verduidelijking kan vragen.</p> <p>Kan (in taal B) het voornaamste punt overbrengen van wat er is gezegd (in taal A) in voorspelbare, alledaagse situaties en daarbij in beide partijen informatie overbrengen over persoonlijke behoeften, mits de sprekers helpen met formuleren.</p>
<b>A1</b>	Kan (in taal B) de persoonlijke gegevens van andere mensen en zeer eenvoudige, voorspelbare informatie (beschikbaar in taal A) overbrengen, mits andere mensen helpen met formuleren.
<b>Pre-A1</b>	<i>Geen descriptors beschikbaar</i>

## COMMUNICATIE MOGELIJK MAKEN IN GEVOELIGE SITUATIES EN BIJ ONENIGHEID

<b>C2</b>	<p>Kan tactisch omgaan met een storende deelnemer door eventuele opmerkingen diplomatisch in te kaderen als het gaat om de situatie en de culturele percepties.</p> <p>Kan zelfverzekerd een resoluut maar diplomatisch standpunt innemen over een principekwestie en tegelijkertijd respect tonen voor het standpunt van anderen.</p>
<b>C1</b>	<p>Kan gevoeligheid aan de dag leggen voor meerdere standpunten en herhalen en parafraseren om te laten zien dat hij of zij tot in detail begrijpt wat de andere partij nodig heeft om tot overeenstemming te komen.</p> <p>Kan een diplomatisch verzoek formuleren aan elke partij in een onenigheid om de centrale kern van hun standpunt vast te stellen en erachter te komen wat zij in bepaalde omstandigheden bereid zouden zijn op te geven.</p> <p>Kan overtuigende taal gebruiken om de partijen die onenigheid hebben voor te stellen een nieuw standpunt in te nemen.</p>
<b>B2</b>	<p>Kan partijen die onenigheid hebben mogelijke oplossingen ontlokken om hen te helpen consensus te bereiken en daarbij open, neutrale vragen formuleren om mensen zo min mogelijk in verlegenheid te brengen of voor het hoofd te stoten.</p> <p>Kan de partijen die onenigheid hebben helpen elkaar beter te begrijpen door hun standpunten duidelijker te formuleren en in te kaderen en door prioriteit te geven aan behoeften en doelstellingen.</p> <p>Kan een duidelijke en nauwkeurige samenvatting formuleren van wat is overeengekomen en wat van elk van de partijen wordt verwacht.</p>
<b>B1</b>	<p>Kan, door vragen te stellen, punten van overeenstemming identificeren en elke partij uitnodigen mogelijke oplossingen te belichten.</p> <p>Kan de belangrijkste punten in een geschil met redelijke precisie schetsen en de standpunten van de betrokken partijen uitleggen.</p> <p>Kan de uitspraken die door beide partijen zijn gedaan samenvatten en daarbij de punten van overeenstemming en de obstakels belichten.</p> <p>Kan partijen in een geschil vragen hun standpunt uit te leggen en kan kort reageren op hun verklaringen, mits het onderwerp vertrouwd is en de partijen duidelijk spreken.</p> <p>Kan laten zien dat hij of zij de belangrijkste kwesties in een geschil over een vertrouwd onderwerp begrijpt en kan eenvoudige verzoeken om bevestiging en/of verduidelijking doen.</p>
<b>A2</b>	<p>Kan herkennen wanneer sprekers het niet met elkaar eens zijn of wanneer er problemen ontstaan in de interactie en kan uit het hoofd geleerde eenvoudige frasen aanpassen om te proberen tot compromissen en overeenstemming te komen.</p>
<b>A1</b>	<p>Kan herkennen wanneer sprekers het niet met elkaar eens zijn of wanneer iemand een probleem heeft en kan uit het hoofd geleerde eenvoudige woorden en frasen (bijvoorbeeld 'Ik begrijp het', 'Gaat het?') gebruiken om sympathie te uiten.</p>
<b>Pre-A1</b>	<p><i>Geen descriptoren beschikbaar</i></p>